

Ahoj.  
Šťastný mesačný festival!  
Šťastné „medové týždne“.  
Máte medové týždne, však?  
(Áno!) Zaiste.  
Áno, máte nejaký program.  
Taká pekná.  
Ach, krásna.  
Ahoj tam.  
Zdravím, Majsterka.  
Ahoj všetci!  
Drahá Majsterka,  
bratia a sestry,  
zhromaždili sme sa tu  
pri tejto radostnej udalosti  
na oslavu  
mesačného festivalu,  
ktorý je tiež známy ako  
festival uprostred jesene.  
Tradične je to čas  
opätovného stretávania sa  
rodín a priateľov,  
kedy sa delia  
o chutné mesačné koláče  
a obdivujú  
krásny mesiac v splne.  
Tu sme šťastne  
v spojení s Bohom  
a našimi bratmi a sestrami  
v našej Quan Yin rodine.  
Na oslavu tejto udalosti  
členovia Asociácie z Číny,  
z Formosy (Taiwanu)  
a Kórey predvedú  
niekoľko predstavení.  
Mesačný festival  
je priaznivý čas,  
kedy sa ľudia spoločne  
stretnú s priateľmi  
a príbuznými  
a tešia sa navzájom zo svojej  
láskyplnej spoločnosti.  
Delia sa o mesačné koláče  
a spoločne sa radujú  
z krásneho mesiaca.  
Dnes máme to šťastie,  
že sme s našimi  
bratmi a sestrami,  
že sme v jednote s Bohom  
a že si môžeme vychutnať

predstavenia zasvätených  
z Číny, Kórey  
a z Formosy (Taiwanu).  
Sme veľmi poctení,  
že sa Majsterka  
pridala k našej slávnosti.  
Ďakujeme pekne Majsterka,  
že ste si našla čas vo svojom  
náročnom programe  
a že ste dnes s nami.  
Dúfame, že sa vám budú  
tieto predstavenia páčiť.  
Ďakujeme tiež Majsterke,  
že si našla čas vo svojom  
zanepřázdnenom programe,  
aby si s nami pozrela  
naše programy.  
Dúfam, že všetky  
predstavenia sa vydaria  
a divákovi sa bude páčiť  
ich srdečný obsah.  
Majsterka, dnes vyzeráte  
tak krásne.  
(Je to tak?)  
Ďakujeme vám za vašu  
dobrotivú prítomnosť.  
Ako prvých  
srdečne privítajme  
žiakov z Formosy,  
ktorí zaspievajú  
populárnu pieseň s názvom  
„Mesiac  
predstavuje moje srdce“.  
Táto pieseň vyjadruje  
úprimnú lásku,  
ktorú deti cítia  
ku svojim matkám.  
A v tomto prípade  
členovia našej asociácie  
venuujú túto pieseň  
Majsterke, na dôkaz toho,  
ako veľmi milujú  
jedinú jednu duchovnú  
matku, ktorú majú.  
Najskôr privítajme  
zasvätených z Formosy  
(Taiwanu), ktorí zaspievajú  
pieseň „Mesiac  
predstavuje moje srdce“.  
Táto pieseň vyjadruje

túžbu detí  
po svojej matke.  
Zasvätení z Formosy  
(Taiwanu) chcú venovať  
túto pieseň Majsterke  
a vyjadriť ňou  
svoju najhlbšiu lásku.  
Privítajme prosím  
zasvätených z Formosy  
(Taiwanu) veľkým  
potleskom. Ďakujem.  
Toto je program zaradený  
na poslednú chvíľu, však?  
Našťastie sú moje návrhy  
veľmi farebné, ako by ináč  
mohli vystupovať?  
Veru.  
Vyšli by rovno z kuchyne  
a povedali: „Fajn, urobíme  
predstavenie pre Majsterku.“  
Pýtaš sa ma,  
ako hlboko a ako veľmi  
Ťa milujem,  
moje pocity a moja láska  
sú pravdivé.  
Mesiac  
predstavuje moje srdce.  
Pýtaš sa ma,  
ako hlboko a ako veľmi  
Ťa milujem,  
moja náklonnosť  
sa nikdy nezmenší,  
moja láska nikdy nezomrie.  
Mesiac  
predstavuje moje srdce.  
Tvoj nežný bozk  
roztopil moje srdce.  
Hlboká náklonnosť  
medzi nami spôsobuje,  
že mi chýbaš.  
Pýtaš sa ma,  
ako hlboko a ako veľmi  
Ťa milujem.  
Uváž to ešte  
a pozri sa na to inak:  
Mesiac  
predstavuje moje srdce.  
Počas tohto romantického  
mesačného festivalu  
úprimne prajeme našej

milovanej Majsterke  
dobré zdravie...  
Šťastné sviatky  
(Ďakujem vám.)  
a večnú krásu  
a mladosť!  
Ďakujem vám.  
Nech sa všetky vaše  
želanía splnia!  
Páči sa mi to.  
Tvoj nežný bozk  
roztopil moje srdce.  
Hlboká náklonnosť  
medzi nami spôsobuje,  
že mi chýbaš.  
Pýtaš sa ma,  
ako hlboko a ako veľmi  
tá milujem.  
Uváž to ešte  
a pozri sa na to inak:  
Mesiac  
predstavuje moje srdce.  
Uváž to ešte  
a pozri sa na to inak:  
Mesiac  
predstavuje moje srdce.  
Prajeme Majsterke  
šťastný mesačný festival!  
Ďakujem vám. Ďakujem.  
Ďakujem. Ďakujem.  
Veľmi vám ďakujem!  
Ďakujem. Ďakujem.  
Ste takí úprimní,  
že sa mi chce plakať,  
ale nechcem si  
zničiť mejkap, takže  
zadržím svoje slzy.  
Ďakujeme vám,  
bratia a sestry,  
za vaše krásne predstavenie.  
Ďakujem. Áno,  
bolo to naozaj krásne.  
Na našej duchovnej ceste  
sú skúšky a prekážky,  
sú obdobia,  
kedy zápasíme  
s našou karmou (odplatou)  
a egom.  
Je to sila Majstra,  
ktorá nás cez to prenesie,

akoby nám dala  
pár neviditeľných krídel,  
ktoré nás zdvihnú  
nad naše problémy a výzvy  
a postaví nás  
správnym smerom.  
Dnes nám žiaci z Číny  
prinášajú  
túto inšpirujúcu pieseň  
„Neviditeľné krídla“.  
Na našej duchovnej ceste  
zažívame  
prekážky a skúšky  
a často musíme  
bojovať so zlou karmou  
(odplatou) a našim egom.  
Ale sila Majstra  
nás prenesie cez všetky  
tieto situácie.  
Je to, akoby nám dala  
pár neviditeľných krídel,  
ktoré presiahnu  
naše problémy a výzvy,  
aby sme mohli  
odvážne kráčať vpred  
po našej duchovnej ceste.  
Ďalej vystúpia  
zasvätení z Číny  
s piesňou s názvom  
„Neviditeľné krídla“.  
Privítajte ich prosím  
veľkým potleskom.  
Vždy keď kráčam sám,  
stávam sa silnejším.  
Keď sa zraním,  
nikdy neplačem.  
Viem, že mám  
pár neviditeľných krídel,  
ktoré mi pomáhajú lietať,  
preletieť cez moje zúfalstvo.  
(Pekné.)  
Nezávidím krásne slnko,  
ktoré majú ostatní,  
pretože vidím zmeny  
v denne zapadajúcom slnku.  
Viem, že mám  
pár neviditeľných krídel,  
ktoré mi pomáhajú lietať  
(Niektorí z vás plačú.)  
a dávajú mi nádej.

Nakoniec uvidím kvitnúť  
všetky moje sny  
a započujem včasné piesne  
nahlas a jasne.  
Nakoniec dokážem lietať  
a pozrieť sa do svojho srdca  
bez strachu.  
Leťme tak ďaleko,  
ako fúka vietor.  
Ďakujem, Majsterka,  
že ste nám dala  
pár neviditeľných krídel,  
a že nás beriete späť  
do nášho večného Domova.  
Je to taká krásna pieseň.  
Ďakujem vám. Ďakujem.  
Ďakujeme vám sestry,  
za vaše veľmi  
pozdvihujúce vystúpenie.  
Ďalej nasleduje operné  
predstavenie z Bejingu  
s názvom „Hostinec u troch  
domov“, s ktorým vystúpi  
čínsky brat.  
Táto pieseň  
je o márnostatnom synovi,  
ktorý opustil domov,  
ale je mu veľmi smutno  
za matkou a narieka,  
že sa ani len nerozlúčil.  
Ďalej nasleduje brat z Číny,  
ktorý vystúpi s bejingským  
operným predstavením  
„Hostinec u troch domov“,  
ktorý opisuje  
lásku syna k svojej matke,  
ktorú opustil.  
Privítajme ho  
veľkým potleskom.  
Dobrý deň, Majsterka.  
(Dobrý deň!)  
Nedokázal by som  
opustiť svojho veliteľa,  
nedokázal by som sa rozlúčiť  
s mojimi ľuďmi v úrade,  
nedokázal by som opustiť  
svojich susedov a dobrých  
priateľov a nedokázal  
by som sa rozlúčiť  
so svojou starou matkou.

Matka je ako mäso  
zrastené s mojím srdcom.  
Keď som cestoval ďaleko,  
bála sa o mňa.  
Cnie sa mi za Matkou ale  
nedokážem je prejavit' úctu.  
Matka mi chýba,  
ale ona len prelieva slzy.  
Slnko zapadá  
za západné pohoria,  
požiadam svoj sprievod,  
aby našli hostinec na noc.  
Želám Majsterke  
šťastný mesačný festival.  
(Ďakujem.)  
Veľmi vás milujem.  
Ďakujem!  
Ďakujeme bratovi za jeho  
dojímavé predstavenie.